

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo manuale descrive il funzionamento del carica-batterie e le precauzioni da seguire per vostra sicurezza.

Leggere attentamente prima dell'uso e conservare con cura per poterlo consultare successivamente.



Questo dispositivo deve essere usato solo per ricaricare o mantenere la carica entro i limiti indicati sul dispositivo stesso e sul manuale. Bisogna rispettare le istruzioni relative alla sicurezza. In caso di uso inadeguato o pericoloso, il fabbricante non potrà essere ritenuto responsabile.

Questo dispositivo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e da persone senza esperienza o conoscenze, se esse sono correttamente sorvegliate o se le istruzioni relative all'uso del dispositivo in sicurezza gli sono state trasmesse e che i rischi intrapresi sono stati presi in considerazione. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Non usare in nessun caso per caricare pile o batterie non ricaricabili.

Non usare il dispositivo se il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati.

Non utilizzare l'apparecchio, se il cavo di ricarica è danneggiato o presenta un difetto di assemblaggio, per evitare qualsiasi rischio di cortocircuito della batteria.

Il modo di funzionamento automatico così come le restrizioni applicabili all'uso sono spiegate di seguito su questo manuale.



Rischio di esplosione e d'incendio!

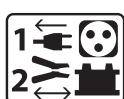
Una batteria in carica può emettere dei gas esplosivi.



- Durante la carica, la batteria deve essere messa in un luogo ben ventilato.



- Evitare fiamme e scintille. Non fumare.



Collegamento / scollegamento:

- Scollegare l'alimentazione prima di collegare o scollegare i collegamenti della batteria.

- Il terminale della batteria non collegato al telaio deve essere collegato per primo. L'altro collegamento deve essere effettuato sul telaio lontano dalla batteria e dal serbatoio del carburante. Il caricatore del carica batterie deve essere collegato alla rete elettrica.

- Dopo l'operazione di carica, scollegare il carica-batterie dalla rete, in seguito ritirare la connessione dal telaio e infine la connessione dalla batteria, nell'ordine indicato.

**Collegamento:**

- Apparecchio di classe II
- Il collegamento alla rete di alimentazione deve essere fatto in conformità con le regole d'installazione nazionali.

**Manutenzione:**

- Se il cavo corrente è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio post vendita o da persone di qualifica simile per evitare ogni pericolo.

**Regolamentazione:**

- Apparecchio conforme alle direttive europee.
- La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito internet.



- Marca di conformità EAC (Comunità Economica Eurasia)



- Materiale conforme alla esigenze britanniche. La dichiarazione di conformità britannica è disponibile sul nostro sito (vedere pagina di copertina).



- Materiale conforme alle normative marocchine.
- La dichiarazione C_p (CMIM) di conformità è disponibile sul nostro sito (vedi scheda del prodotto)

**Scarto:**

- Questo materiale è soggetto alla raccolta differenziata. Non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

DESCRIZIONE GENERALE

Il GYSFLASH 6.12 è ideale per caricare la maggior parte delle batterie al piombo-acido, solitamente usate per auto e molti altri tipi di veicoli. Queste batterie possono essere di molti tipi es.: GEL (gel elettrolita), AGM (absorbed glass mat), WET, MF (Maintenance Free), CA (Calcio)...

Questo caricabatterie è stato disegnato per caricare batterie a 12V (6*2V elements) da 1.2 Ah a 125 Ah, o per il mantenimento di batterie fino 170 Ah.

AVVIAMENTO

1. Collegare il caricabatterie alla batteria all'uso dell'accessorio desiderato (morsetti, connettori a occhiello, ecc.).
2. Collegare il caricabatterie alla presa (rete monofase 220-240Vac 50-60Hz).
3. Scegliere il modo premendo sul tasto . Dopo circa cinque secondi, la carica si avvia automaticamente.
4. Durante la carica, il dispositivo indica lo stato di avanzamento della carica. Quando la spia lampeggia, la batteria è pronta ad avviare il motore. E quando la spia rimane accesa, la batteria è completamente carica.
5. La carica può essere interrotta ad ogni momento scollegando la spina dalla presa oppure premendo sul tasto .
6. Dopo l'operazione di carica, scollegare il caricabatterie dalla rete, in poi ritirare le connessioni dalla batteria.

MODALITA' DI CARICA**• Modalità e Opzioni:****Modo CARICA (14.4V/0.8A) :**

Modello disegnato per batterie al piombo-acido, 12V da 1.2 Ah a 15Ah. Ciclo automatico di mantenimento in 8 fasi.

**Modo CARICA (14.4V/6A) :**

Modello disegnato per batterie al piombo-acido, 12V da 15 Ah a 125 Ah e per il mantenimento di batterie fino a 170 Ah. Ciclo automatico di mantenimento in 8 fasi.

Opzione FREDDO/AGM (14.7V) :
Modifica il voltaggio di carica a 14.7V per caricare batterie durante un clima freddo (meno di 5°C) o per alcune batterie AGM o batterie con tappi.

Opzione REFRESH (15.8V) :

Opzione che permette di aggiungere una fase supplementare (passo 7) al ciclo per ricondizionare le batterie fortemente scariche.

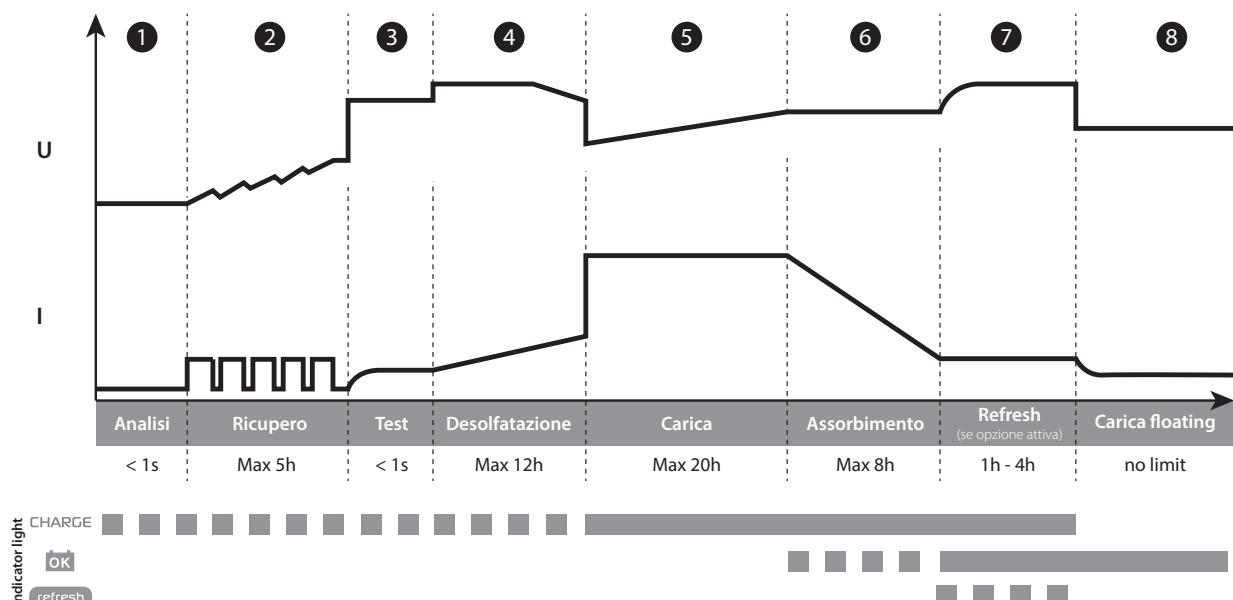


! : si consiglia di non attivare questa opzione per la carica di batterie sigillate.

Consiglio: Verificare e completare, se necessario, il livello d'acqua della batteria dopo una carica con Refresh.

• Curva di carica:

Il GYFLASH 6.12 usa una curva di carica divisa in 8 fasi che garantisce un ottima prestazione della batteria.



Fase 1 : Analisi

Analisi dello stato della batteria (livello di carica, inversione di polarità, batteria sbagliata collegata...)

Fase 2 : Ricupero (0.5A 3A)

Algoritmo di recupero degli elementi danneggiati in seguito ad una scarica profonda.

Fase 3 : Test

Test di batteria solfatata.

Fase 5 : Carica (0.8A 5A)

Carica veloce con corrente massima arrivando fino all' 80% del livello di carica.

Fase 6 : Assorbimento

(14.4V o 14.7V con opzione /AGM)
Carica a tensione costante per portare il livello di carica al 100%.

Fase 7 : Refresh (Opzione 15.8V)

Se l'opzione Refresh è stata selezionata, il carica batteria darà della corrente supplementare per creare del gas che permetterà di mescolare l'elettrolito e di rigenerare le cellule della batteria. Durante questa fase, la batteria può perdere un po' di liquido.

Fase 4 : Desolfatazione (15.8V)

Algoritmo di desolfatazione della batteria.

Fase 8 : Mantenimento della carica (13.6V)

Mantenimento del livello di carica della batteria fino al suo massimo.

• Tempo di carica stimato

Capacità della batteria	2Ah	8Ah	15Ah
Tempo di carica 20% >> 80%	2h	6h	11h

20Ah	50Ah	125Ah
3h	6h	14h



Se la moto possiede una presa 12V, il GYFLASH 6.12 è capace di caricare la batteria grazie a questa presa con il sistema CAN-BUS, senza aver bisogno di accendere al cruscotto. In questa configurazione, collegare l'adattatore all'accendisigari (cod. 029439) sul caricabatterie e la presa 12V della moto poi seguire la procedura di «Accensione» della pagina precedente. In certi casi, è possibile che la carica si avvii solo dopo 2 minuti dopo che le connessioni sono state effettuate.

• Protezioni :



Il GYSFLASH 6.12 ha parecchi accorgimenti per essere protetto da corto-circuiti o inversioni di polarità. Ha un dispositivo anti-scintille che previene le scintille mentre state connettendo il dispositivo alla batteria. Questo caricabatterie è dotato di doppio isolamento ed è compatibile con l'elettronica di bordo del veicolo.

Il GYSFLASH 6.12 è dotato di una sonda di temperatura che garantisce che la corrente di carica venga adattata alla temperatura dell'ambiente per impedire il surriscaldamento di componenti elettroniche interne.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

	Segnali	Cause	Rimedi
1	La spia lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> Inversione di polarità Tensione batteria troppo elevata Morsetti in corto circuito 	<ul style="list-style-type: none"> Verificare che i morsetti siano correttamente collegati. Verificare che si tratti di una batteria 12V.
2	La spia è acceso.	Fallimento durante la carica, batteria irrecuperabile.	Cambiare di batteria e premere su per riavviare una carica.
3	La spia rimane accesa anche dopo aver premuto il tasto .	Difetto termico.	Temperatura ambiente troppo elevata (>50°C), aerare il locale e lasciare il caricabatteria raffreddarsi.
4	La spia lampeggia.	Caricabatteria in veglia.	Premere sul tasto o collegare una batteria al caricabatterie per uscire dalla veglia.
5	La spia rimane accesa.	Carica interrotta premendo sul tasto .	Premere ancora su per rilanciare la carica.

GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione per 2 anni, a partire dalla data d'acquisto (pezzi e mano d'opera).

La garanzia non copre:

- Danni dovuti al trasporto.
- La normale usura dei pezzi (Es. : cavi, morsetti, ecc.).
- Gli incidenti causati da uso improprio (errore di alimentazione, cadute, smontaggio).
- I guasti legati all'ambiente (inquinamento, ruggine, polvere).

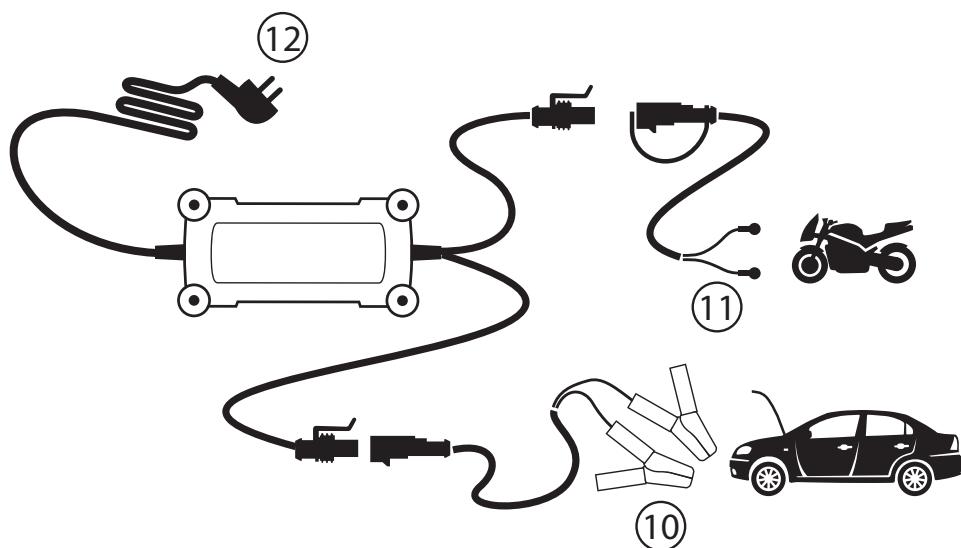
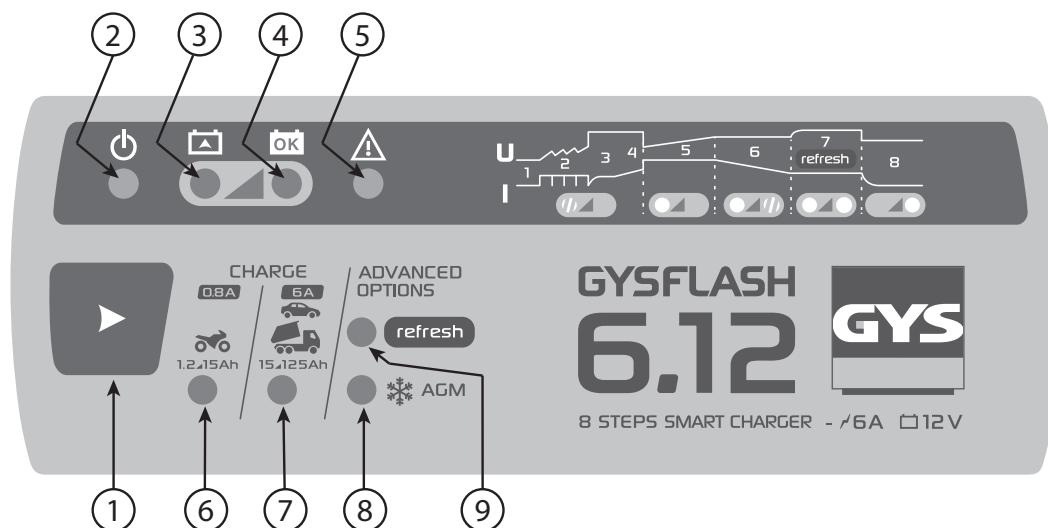
In caso di guasto, rinviare il dispositivo al distributore, allegando:

- la prova d'acquisto con data (scontrino, fattura...)
- una nota esplicativa del guasto.

TABLEAU TECHNIQUE / TECHNICAL TABLE / TECHNISCHE DATEN / TABLA TÉCNICA / ТАБЛИЦА С ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ / TABELLA TECNICA / TECHNISCHE TABEL

		Gysflash 6.12
Référence modèle Reference Art.-Nr. des Modells Referencia del modelo	Артикул модели Referentie model Riferimento modello	029378 029613 (UK)
Tension d'alimentation assignée Rated power supply voltage Netzspannung Tensión de red asignada	Номинальное напряжение питания Nominale voedingsspanning Tensione di alimentazione nominale	~ 220-240 VAC 50 / 60 Hz
Puissance assignée Rated power Netzleistung Potencia asignada	Номинальная мощность Nominale vermogen Potenza nominale	90W
Tensions de sortie assignées Rated output voltage Ausgangsspannung Tensiones de salida asignadas	Номинальные выходные напряжения Uitgaande nominale spanning Tensione di uscita nominale	12 VDC
Courant de sortie assignée Rated output current Ausgangsstrom Corriente de salida asignada	Номинальный выходной ток Uitgaande nominale spanning Corrente di uscita nominale	6A
Capacité assignée de batterie Rated battery capacity Batterie-Kapazität Capacidad asignada de batería	Номинальная емкость батареи Nominale accu capaciteit Capacità nominale della batteria	1.2 – 125Ah (max. 170Ah)
Consommation batteries au repos Battery consumption when idle Verbrauch im Ruhezustand Consumo de baterías en reposo	Потребление АКБ в нерабочем состоянии Accu verbruik in ruststand Consumo batterie in riposo	< 0.5mA
Ondulation Ripple Welligkeit Ondulación	Колебание Golving Ondulazione	< 150mV rms
Courbe de charge Charging curve Ladekennlinie Curva de carga	Кривая зарядки Laadcurve Curva di carica	IU _o U
Température de fonctionnement Operating temperature Betriebstemperatur Temperatura de funcionamiento	Рабочая температура Werktemperatuur Temperatura di funzionamento	-20°C – +50°C
Température de stockage Storage temperature Lagertemperatur Temperatura de almacenado	Температура хранения Opslagtemperatuur Temperatura di stoccaggio	-20°C – +80°C
Indice de protection Protection rating Schutzzart Índice de protección	Степень защиты Beschermingsklasse Grado di protezione	IP65
Classe de protection Protection class Schutzklasse Clase de protección	Класс защиты Beschermingsklasse Classe di protezione	Class II
Niveau de bruit Noise level Störpegel Nivel de ruido	Уровень шума Geluidsniveau Livello di rumore	< 50dB
Poids Weight Gewicht Peso	Вес Gewicht Peso	0.72 Kg
Dimensions (L x H x P) Dimensions (L x H x D) Abmessungen (L x H x T) Dimensiones (L x A x A)	Размеры (Д x В x Ш) Afmetingen (L x H x B) Dimensioni (L x H x D)	190 x 100 x 52 mm
Normes Standards Normen Normas	Нормы Normen Norme	EN 60335-1 EN 60335-2-29 EN 62233 CEI EN 60529 EN 50581 EN 55014-1 EN 55014-2 CEI 61000-3-2 CEI 61000-3-3

PLASTRON / CONTROL PANEL STICKER / FRONTSEITE / TECLADO / ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ /
TASTIERA DI COMANDO / VOORSTUK



	FR	EN	DE	ES	RU	IT	NL
(1)	Bouton de sélection	Selection button	Auswahl-Taste	Botón de selección	Кнопка выбора	Tasto di selezione	Selectie knop
(2)	Veille	Sleep mode	STAND BY	En espera	Режим ожидания	Veglia	Stand by
(3)	Charge en cours	Charging	Ladefortschritt	En proceso de carga	Идет зарядка	Carica in corso	Opladen is bezig
(4)	Charge terminée	Charge finished	Aufladen beendet	Carga terminada	Зарядка закончена	Carica terminata	Opladen klaar
(5)	Défaut	Fault	Fehler	Fallo	Ошибка	Predefinito	Fout
(6)	Mode Charge 🏍	Charge mode	Charge-Modus	Modo Carga 🏍	Режим Зарядки 🏍	Modo ricarica 🏍	Laad Modus
(7)	Mode Charge 🚗	Charge mode	Charge-Modus	Modo Carga 🚗	Режим Зарядки 🚗	Modo ricarica 🚗	Laad Modus
(8)	Option Froid/AGM	Cold/AGM option	Kühl/AGM-Option	Opción Frío/AGM	Опция Холод/AGM	Opzione Freddo/AGM	Optie Koud/AGM
(9)	Option Refresh	Refresh option	Refresh-Option	Opción Refresh	Опция Refresh	Opzione Refresh	Optie Refresh
(10)	Pince de charge	Charge clamps	Ladeklemme	Pinzas de carga	Зажимы зарядки	Morsetti di carica	Laad klemmen
(11)	Oeillets de charge	Charge terminals	Ladeöse	Terminal de carga	Ушки зарядки	Occhiello di carica	Contact ringetjes
(12)	Prise secteur	Mains plug	Netzstecker	Clavija de corriente	Сетевая вилка	Spina	Stopcontact



GYS SAS
1, rue de la Croix des Landes
CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex
France